

Wirtschaft

TAGESZEITUNG der sowjetdeutschen

Bevölkerung Kasachstans

Herausgegeben von „SOZIALISTIK KASACHSTAN“

Dienstag, 26. Januar 1971

6. Jahrgang • Nr. 17 (1311)

Preis 2 Kopeken

Dem XXIII. Parteitag entgegen

Kommunisten in der Avantgarde des Wettbewerbs

ALMA-ATA. (TASS). Die Werktätigen des Gebiets leisten einen wägbaren Beitrag zur Erfüllung der Aufgaben des Planjahres...

auf das Anderhalb- bis Zweifache vergrößert. Die Beschlüsse des XXIII. Parteitags und der darauffolgenden Plenen des ZK der KPdSU...

Kommunisten sind, überbieten den Zeitplan des Produktionsaufstoßes. Große Erfolge wurden in den Betrieben, die die ökonomische Reform verwirklicht, erzielt...

Abschnitten der Produktions- und Erziehungsarbeit zu verstärken. Die Parteioffiziale, heißt es in der Resolution der Konferenz...

Jubiläumsfeier in Rom

ROM. (TASS). Über 20 000 Kommunisten versammelten sich am 24. Januar aus allen Ecken und Enden Italiens im Römischen Sportpalast...

der, sagte er, war unsere Partei immer eine Partei, die die Arbeiterklasse und die breiten Volksmassen benötigten, ein Kampforientierter...

den Werktätigen Italiens einen heißen Brudergruß vom ZK der KPdSU, vom Generalsekretär des ZK der KPdSU, Genosse A. L. J. Breschnew...

Neue Produktionsreserven ermitteln!

Zwei Tage währte in Zelinoград die Arbeit der XVI. Gebietspartei-Konferenz. Die Delegierten von der 30 000köpfigen Armee der Gebietsparteiorganisation...

die Werke „Kasachselmasch“ für Mineralränder und Schwefelränder, zwei Werke für Keramikzeugnisse...

gaben des Fünfjahrplans wettfeiern. Große Aufgaben wurden vor den Werktätigen der Landwirtschaft des Gebiets gestellt...

Futurkulturen zu erarbeiten. Vorläufig wird diese Arbeit spontan, auf Initiative der Leiter der Wirtschaften, geführt...

Führende Persönlichkeiten der CSSR in Moskau eingetroffen

MOSKAU. (TASS). Der Erste Sekretär des ZK der KP Tschechoslowakei, Lubomir Strougal, sowie die Mitglieder des Präsidiums...

der Regierung zu einem Freundschaftsbesuch in Moskau eingetroffen. Im Flughafen wurden die führenden tschechoslowakischen Persönlichkeiten von L. I. Breschnew, A. N. Kossygin, K. F. Kufuschew...

Situation in Chile

SANTIAGO. (TASS). Würüber dieser Tage auch immer gesprochen wurde, sich konnte man die Worte „zum ersten Mal in der Geschichte“ hören. Dies ist auch durchaus verständlich...

Reaktion auf Nixons Botschaft

WASHINGTON. (TASS). Die Botschaft des Präsidenten Nixon „zur Lage der Nation“ hat für verschiedenartige Kommentare in den USA Anlaß gegeben...

Viele Beobachter betonen, daß der Präsident der Ende vorigen Jahres die Gesetzentwurf über den Bau von Krankenhäusern mit seinem Veto belegte...

Die neue Regierung arbeite schon ein außerordentliches Programm aus. Ein weiteres Dekret ist darauf gerichtet, in nächster Zeit die Kindergärten zu bauen...

Erklärung Senator Mansfields

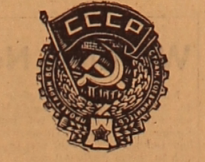
WASHINGTON. (TASS). Der Führer der demokratischen Mehrheit im USA-Kongreß, M. Mansfield erklärte in einer Fernsehansprache...

asiens einzustellen, und sprach sich für die Festsetzung genauer Termine für den Abzug der USA-Truppen aus Südvietnam aus...

Wenn dieser Gesetzentwurf von der Abgetrennter kommen bestätigen würde, ist erlangt er Gesetzeskraft...

Hohe Auszeichnung für die Stadt Temirtau

Für die Erfolge, welche die Werktätigen der Stadt in der Erfüllung der Aufgaben des Fünfjahrplans zur Entwicklung der Volkswirtschaft...



Temirtau wird mit Recht eine Stadt der größten Stößbauvorhaben genannt. Während des 8. Planjahres wurden hier Dutzende große Industrieobjekte in Betrieb genommen...



die Industrieschaffenden von Temirtau während des Planjahres gute anderhalb Monate gewonnen. In der „eingesparten“ Zeit wurden Industrieerzeugnisse für 66,7 Millionen Rubel produziert...

Volksbefreiungskräfte Südvietnams stellen ein Mondneujahr das Feuer ein

HANOI. (TASS). Das Kommando der Volksbefreiungskräfte Südvietnams hat einen Bericht der Presseagentur über die Niederlegung der Waffen...

Die Schönsten im Land

Vorbereitungen auf die Internationale Buchkunstausstellung in Leipzig

Die uralte Märchenfrage nach den Schönsten im Land ist gestellt, und diese Schönheiten werden in Leipzig, der DDR-Buchmetropole, im Laufe des Jahres 1979 ermittelt. Die schönsten Bücher im Land sind im Herbst 1979 zu sein, sie sind in Leipzig, der DDR-Buchmetropole, im Laufe des Jahres 1979 ermittelt. Die schönsten Bücher im Land sind im Herbst 1979 zu sein, sie sind in Leipzig, der DDR-Buchmetropole, im Laufe des Jahres 1979 ermittelt.

mit der Buchkunstausstellung verbunden. Leipzig natürlich auch Zentrum eines weltweiten Fachgesprächs sein. Symposien, Konferenzen, Foren zu Themen wie „Das Buch als Träger des Wissens“, „Buch und Bild“, „Anwendung und Wirkungswelt von Fotos im Buch“, „Probleme der Lesbarkeitsforschung“, „Wirkungsmöglichkeiten der Typografie“, „Anwendung und Wirkungswelt von Fotos im Buch“, „Probleme der Lesbarkeitsforschung“.

5000 Quadratmeter Ausstellungsfläche werden das Beste vom Besten bieten, eine internationale Jury holt Gold-, Silber- und Bronzemedaille sowie „Ehrenerkennungen“ bereit, andere Organisationen wie der Verband Bildender Künstler Deutschlands oder der Leipziger Börsenverein der Buchhändler haben Sonderpreise gestiftet. Ein 500-Seiten-Gesamtkatalog wird vorbereitet. Jean Paul sagte einmal: „Wenn auch Bücher nicht gut oder schlecht machen, besser oder schlechter machen sie doch.“ Damit Bücher „besser machen“, müssen sie vor allem gut gemacht sein. Die Internationale Buchkunstausstellung zeigt in umfassendem Rahmen alles, was notwendig und möglich ist, dieser Aufgabe zu entsprechen. Sie zeigt aber auch, daß Schönheit eines Buches nicht nur äußerlich sein kann, sondern Form und Inhalt umfaßt.

[Panorama/DDR]



KARAGANDA. In der Grube Nr. 35, eines Kollektivs der kommunistischen Arbeit, wurde unlängst für die Bergleute ein Sanatorium-Vorbereitungsstelle eröffnet.

UNSER BILD: In der Speisehalle der Vorbereitungsstelle

Foto: J. Turin

Zähne eines prähistorischen Elefanten in Kasachstan gefunden

ALMA-ATA. (TASS). Zähne eines großen prähistorischen Tieres wurden in einem Sandtagebau am Ufer des Balchach-Seees zufällig gefunden. Die Breite eines Zahns beträgt 12 Zentimeter und die Länge 10 Zentimeter. Die Wurzeln und Schneidkanten der Zähne sind gut erhalten.

Den Wissenschaftlern ist es auch gelungen, den einstigen Träger dieser Zähne zu ermitteln. Es handelt sich um einen prähistorischen Elefanten, der vor 60 Millionen bis 80 Millionen Jahren das Gebiet des heutigen Zentralkasachstans bewohnte.

Neue Handelskader

Schon mehrere Jahre funktioniert bei der Ryzonkonsumgenossenschaft zu Sicherung eine Fachschule für Ausbildung von Handelsmitarbeitern. Die Absolventen dieser Schule arbeiten erfolgreich in Verkaufsteams des Ryzonzentrums und in den Sowchosen.

Die Schule wird vom stellvertretenden Direktor der Ryzonkonsumgenossenschaft Tatjana Lowskaja geleitet. Gegenwärtig lernen in dieser Schule 24 Personen. Das sind hauptsächlich Absolventen der Mittelschulen aus verschiedenen Dörfern des Ryzons. Erfahrene Konsummitarbeiter mit Mitteln- und Hochschulbildung halten für sie Vorlesungen.

P. SAKIN
Gebiet Pawlodar

Vorteilhaft für alle

Die DOSAAF-Lotterie dient der weiteren Festigung der materiell-rechtlichen Basis der Verteilungs-Massenarbeit. Gegenwärtig werden in den Betrieben, Lehranstalten und anderen Institutionen des Gebietes Zelnograd die Lose der 6. Ausgabe dieser Lotterie verbreitet. Im Vergleich zur vorigen werden die Gewinne der Lotterie 1971 mehr als auf das Doppelte anwachsen.

terle wurde 1969 im Rayon Balkaschlo ein Sportklub gebaut. In Abassar hat man unlängst ein Automotoklub und eine Garage dem Betrieb übergeben. In der Stadt Zelnograd schließt für diese Einkünfte ein Gebäudekomplex für die technische Schule mit Klassenräumen und Gemeindefestsaal für 200 Personen, eine Speisehalle mit 100 Plätzen, ein Garage mit 25 Wagen, ein Sportplatz, ein Schießstand u. a. — insgesamt für 1 Million Rubel — erachtet werden. Das alles wird für die weitere Entwicklung der Ausbildung unserer Jugend-

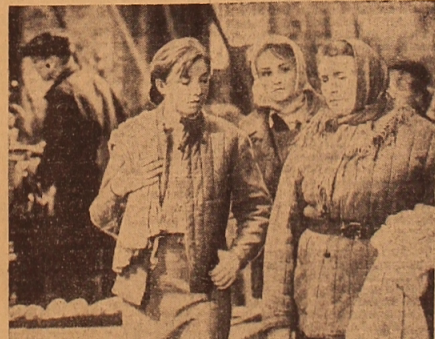
Fasaneexport aus der UdSSR

FRUNSE. (TASS). Jäger in Polen, Rumänien, Bulgarien, Frankreich und anderen Ländern, wohin die ersten Sendungen an Waldwild gefügigt aus Kirgisien gefügigt werden, werden nun die Möglichkeit einer Fasanejagd erhalten.

Großexporteur ist die staatliche Zuchtstätte in Tokmak. Kirgisien, das über eine seltene Fauna verfügt, liefert in diesem Jahr an verschiedene Tiergärten der Welt Schneepardier, Steinböcke, Argalis, Adler, Berggämde und Schwäne.

Im Filmstudio „Mosfilm“ wird vom Regisseur L. Saakow der neue Streifen „Verteidigung von Sewastopol“ gedreht. Das Drehbuch haben L. Saakow und N. Figurowski geschrieben, Kameramann — A. Petrizki.

UNSER BILD: Die Schauspielerinnen (von links nach rechts) Ljubow Sokolowa, Larissa Wickel und Olga Ostrowowa während der Aufnahme.
Foto: A. Konikow (TASS)



Für unsere Zelnograd- und Kokschetawer Leser

Programm der Redaktion für Landwirte: 20.05. Filmkonzert 20.30 — Eine Unterhaltung für die Eltern. 20.45 — Dokumentarfilm „Was willst du werden?“ 20.55 — „Auf dem Neulandbauernhof“ Informationsprogramm 21.30 — Moskau „Leninsche Universität der Millionen“, „Ökonomische und politische Zusammenarbeit“, 22.00 — „Kleines Mütersöhnchen“ — Puppenfilm. 22.35 — Seiten der Geschichte des sowjetischen Films „Nachkomme von Dschingis-Chan“, 24.00 — „Zeit“.

REDAKTIONSKOLLEGIUM

TURNIERNEUIGKEITEN

Die besten sowjetischen Eisschnellläufer gingen am 22. Januar in Alma-Ata erneut an den Start. Der Weltmeister im Sprintermehrkampf Valeri Muratow aus Kolumna lief die 500-Meter-Strecke in 39,2 Sekunden. Die UdSSR-Ex-Meisterin Vera Krasnowa (Omsk) erzielte auf dieser Strecke 43,9 Sekunden. Der Alma-Ataer Alexander Kerschchenko („Jenbala“) lief die 5000-Meter-Strecke in 7 Minuten 40 Sekunden. Diese drei Resultate sind in dieser Saison die Bestleistungen in unserer Land- und Meisterschaften.

Der kleine Ort Heerenveen in den Niederlanden wurde am 23.—24. Januar zur Austragungsstätte der Eisschnelllauf-Europameisterschaften.

1971 bei den Männern. Diese Titelkämpfe wurden zu einem warmen Volkfest im eislaubegeisternden Land der Tulpen.

Der 22-jährige Mathematikstudent aus Oslo Dag Forness wurde mit 175,840 Punkten Europameister 1971 im Eisschnelllauf. Der Kronfavorit und Titelverteidiger, der 28-jährige Holländer Ardi Schenk, der erst vor einigen Tagen großartige neue Weltrekorde über 1.500 und 3.000 Meter aufgestellt hatte, mußte sich diesmal mit der Silbermedaille begnügen — 177,008 Punkte. Sein Landsmann, Ex-Weltmeister Kees de Vries gewann die Bronze — 178,122. Die sowjetischen Sportler

Valeri Trolek und Alexander Tschekulajew belegten den 14. und 16. Plätze.

Vier Treffen im Rahmen der UdSSR-Meisterschaft im Eishockey wurden am Wochenende ausgerollt. ZSKA gewann gegen „Spartak“, Moskau mit 12:3. Einen solchen Punktskandal bei den Begegnungen dieser führenden Mannschaften, gab es seit langem nicht. SKA Leningrad siegte in einem Heimspiel über „Sibir“ Nowosibirsk — 5:2. „Traktor“ Tscheljabinsk verlor auf eigenem Feld gegen „Chimik“ Wolosskensk — 2:7. Der Leader dieses Jahres „Dynamo“ Moskau — siegte mit 3:0 über „Krylja sowjetow“.

Aus den sieben geplanten Treffen im Rahmen der UdSSR-Meisterschaft im Bandyhockey wurden sechs gespielt: wegen des Tauwelters das das Treffen der Mannschaft „Dynamo“ Moskau — „Wympe!“ Kalininograd nicht statt.

Die Leader des Turniers — die Amertopolser aus Swerdlowsk — siegten in Irkutsk über die örtliche „Lokomotiv“ 6:4. So endete auch die Begegnung in Karaganda, wo die Debütanten der Oberliga die Mannschaft „Awtomobilist“ gegen das Team „Sorki“ spielten. Weitere Ergebnisse: SKA (Chabarowsk) — „Uralisk trubnik“ (Perowurolsk) — „Uralisk trubnik“ (Alma-Ata) — „Wolga“ (Uljanowsk) — 5:4. „Schachtjol“ (Kemerowo) — „Wodnik“ (Archangelsk) — 2:2.



Die stärkste Frauenteamschaft Europas im Handball — „Spartak“ Kiew — siegte im ersten Viertelfinale des neuen Wettbewerbs um den Pokal der Europameister um den polnischen Landesmeister „Olimp“ Krakowice. Der Turnierstand lautet 24:11 (12:4). Die Sportlerin Marshukowa, Wlasowa und Katschewa schossen je 6 Tore. Die nächste Begegnung findet am 30. Januar statt. (TASS/Er.)

ACHTUNG!

Die Karagandaer Philharmonie sucht für das deutsche Estradenensemble „Freundschaft“

Vokalisten, Rezitatoren, Trick-Künstler, Instrumentalisten, Musikanten für deutsche Volksinstrumente.

Gesuche bitte an die Gebietsphilharmonie, Karaganda, 61, Tschikalow-Straße 3, zu senden.

DIREKTION DER GEBIETSPHILHARMONIE

UNSERE ANSCHRIFT:

Kazachskaja CCP
473 027 г. Целиноград Дом Советов
7-й этаж «Фройндшафт»

Die „Freundschaft“ erscheint täglich außer Sonntag und Montag

Redaktionsschluß 18 Uhr des Vortages (Moskauer Zeit)

«ФРОЙНДШАФТ» ИНДЕКС 65414

TELEPHONE

Chfredakteur — 2-19-09, Stellv. Chefr. — 2-17-07, Verantwortl. Sekretär — 2-79-84, Abteilung: Propaganda — 2-18-71, Partei- und politische Massenarbeit — 2-16-51, Wirtschaft — 2-18-23, Kultur — 2-74-26, Literatur und Kunst — 2-18-71, Information — 2-78-50, Leserbriefle — 2-77-11, Buchhaltung — 2-56-45, Fernruf — 72